**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 27 (1956)

Heft: 11

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

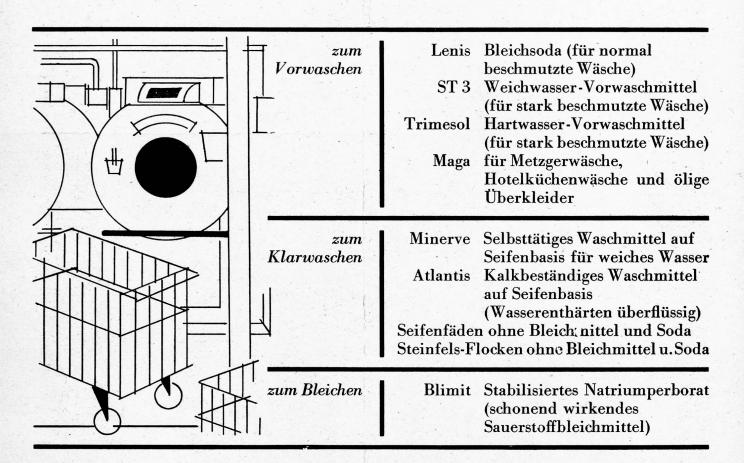
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Weisswäsche und kochechte Buntwäsche sauber, schnell, leicht und billig waschen!

Seit über 120 Jahren gelten die Produkte der Steinfels-Fabrik als Masstab der Qualität. Wo auch immer im Sektor «Seife und Waschmittel» die wissenschaftliche Forschung einen entscheidenden Fortschritt möglich machte, ist Steinfels mitgegangen. Die Schweizer Hausfrauen wissen, dass sie dank Steinfels sauber, schnell, leicht und billig waschen. Aber auch für den Grossverbraucher haben wir erstklassige Waschmittel mit dem gleichen Quartett der betonten Vorteile geschaffen. Dabei ist auf die vielen Besonderheiten der Grosswäscherei Rücksicht genommen worden. Wenn Sie davon profitieren wollen, dann wählen Sie:



Unverbindliche und kostenlose Beratung

Unser erfahrenes Fachpersonal prüft gerne die besonderen Verhältnisse in Ihrer Wäscherei. Teilen Sie uns bitte Ihre Wünsche mit oder verlangen Sie den Besuch unserer Vertreter. Gerne arbeiten wir Ihnen eine Waschanleitung aus, die Ihren Besonderheiten Rechnung trägt. Wir suchen eine Lösung, die Ihnen erlaubt, sparsam und schonend zu waschen. Die Steinfels-Garantie: Immer gleichbleibende Qualität!

## STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Grossbetrieb Friedrich Steinfels Zürich, Telephon (051) 42 14 14

# Knorr

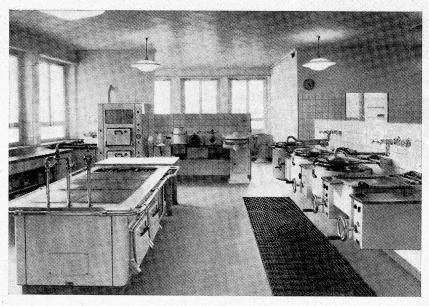
# Fleischsuppe

das ideale Hilfsmittel für Ihre Küche!



« Gastronome »

### GROSSE KÜCHE... KLEINE KÜCHE...



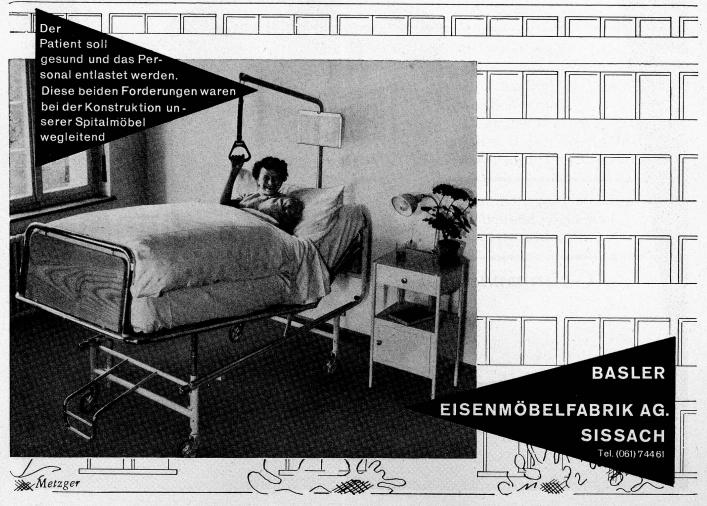
ELEKTROHERDE - KIPPKESSEL - BRATPFANNEN WÄRMESCHRÄNKE - BOILER - USW.

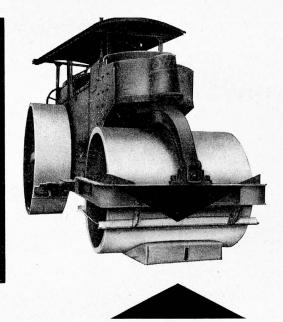
ELCALOR AG. AARAU TELEFON (064) 23691

Wie immer Ihr Anstaltsbetrieb geartet sein möge — stellen Sie höchste Anforderungen an Ihre Elektroküche! Wählen Sie das Modernste... entscheiden Sie sich für



ELCALOR - Elektroherde haben die einzigartige Regla-Kochplatte: stufenlos regulierbar - bei weitem rascher - gegen Ueberhitzung automatisch gesichert - stromsparend - ein ELCALOR-Patent!





Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der (Original-Schlaraffia)-Matratze bewiesen. Trotz 5-minutiger Belastung büsste die (Schlaraffia) nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeiten. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche Original-Schlaraffia-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 346960

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

# ORIGINAL ORIGINAL MATRATZEN



F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH 3, Telefon (051) 336244, Weststrasse 50/52

### In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lips.

75. Kleinschälmaschine
5 kg 1

5 kg Kartoffeln

unerreicht in Leistung und Qualität

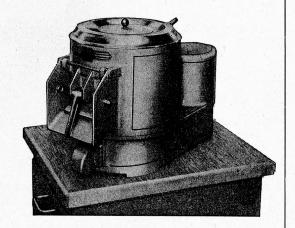
Unverbindliche Beratung und Verkauf durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay

V. Lukas

W. Leutwyler

Lausanne

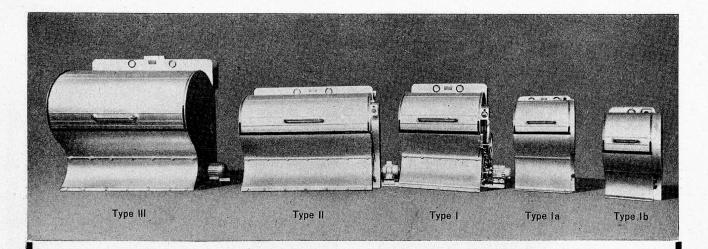


Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

### J. LIPS URDORF ZH

Telephon (051) 98 75 08

Gegrindet 1880



## Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrockenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 18 Jahren.

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheposten erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen werden auch Sie überzeugen. FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BELP-BERN

(neue Fabrik) früher Bern

Telefon (031) 675017



## Vorbildlich!!

trägt der Fremdarbeiter seine Ersparnisse aus täglich ca. 5 Millionen Schweizer Franken für Löhne an Fremdarbeiter in seine Heimat.

# Vorbildlich!!

schicken ausländische Grossbetriebe in der Schweiz Dividenden und Reserven an ihre Basis im Auslande.

## **Darum**

erkennt der schweizerische Steuerzahler solchen volkswirtschaftlichen Nachteil und verwendet im Sinne der Schweizerwoche das herrliche, garantiert vegetabilische PIC-FEIN-Speisefett.



# gommapiuma

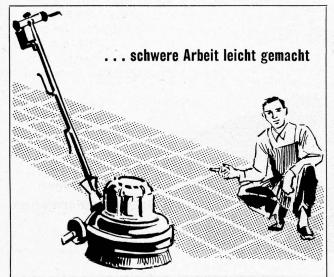
FRELL - MATRATZEN bieten unübertroffenen Komtort. Sie sind HYGIENISCH, BEQUEM, PRAKTISCH, WIRTSCHAFTLICH. GERINGER ANSCHAFFUNGSPREIS UND ZUDEM KEINE UNTERHALTSKOSTEN MEHR!

Die "gommapiuma"-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

Telefon (051) 425658

- Vertretung für die Schweiz: ARIA AG. ZÜRICH, Limmatstr. 214

Telefon (051) 425658

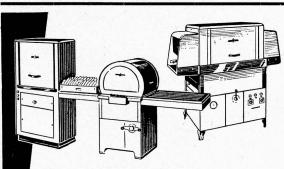


Bodenreinigungen in Krankenhäusern, Heimen und Spitälern mit den neuen 1-Einscheiben-Maschinen SPEZIAL und SUPER. Praktisch geräuschloser Gang. Kinderleichtes Führen. Enorme Einsparmöglichkeiten.

Verlangen Sie Prospekte u. unverbindliche Vorführung

#### SUTER-STRICKLER SOHN HORGEN

Maschinenfabrik Telephon 051/92 46 24



### 26 verschiedene Geschirrwaschmaschinen . . .

für jeden Bedarf auf kleinstem Raum, grösste Leistung. Vollautomaten mit sparsamstem Wasserverbrauch. In Qualität und Ausführung unerreicht in äusserst vorteilhaften Preisen. Bevor Sie eine Geschirrwaschmaschine kaufen, lassen Sie sich bitte durch meine Spezialisten unverbindlich beraten, es lohnt sich sicher.



Generalvertretung:

### ED. HILDEBRAND ING. Zürich 1

Talacker 41 - Tel. (051) 25 44 99 / 27 70 30



#### Hochleistungs-Muldenmange

Mit 40 cm Walzendurchmesser und 2 Meter Arbeitsbreite. Heizung: elektrisch, Gas oder Dampf. Automatische Temperatur-Regulierung, elektr. Walzenhebevorrichtung mit oder ohne Gurteneinführung.

Beste Referenzen.

A. Cleis AG. Sissach



#### Pendelzentrifugen

mit eingebautem vertikalem Elektromotor. Diese erlauben ein Aufstellen an Orten ohne Ausführung eines grösseren Fundamentes. Durch freies Schwingen zwischen 3 Säulen wird jegliche Erschütterung eliminiert. Auch mit Sicherheitsdeckel lieferbar. Inhalt 18 und 25 kg Trockenwäsche. Verlangen Sie ausführliche Offerte.

Wäschereimaschinen- Fabrik



### Confitüren Conserven



Konditorei-Hilfsstoffe

in erstklassiger Qualität

### VÉRON&CEA.G.

CONSERVENFABRIK BERN

Verlangen Sie Véron-Produkte von Ihren Lieferanten



werden in Krankenhäusern und Anstalten immer mehr verwendet. Rasch ist so eine Bouillon hergestellt, sie regt mit dem herrlichen Fleischaroma den Appetit an und ist auch dem schwachen Magen bekömmlich.

LUCUL

Fleisch-Kraftbrühe Hühner-Kraftbrühe Ochsenschwanzsuppe und Bratensauce

Bitte Muster und Spezialofferte verlangen

LUCUL-NÄHRMITTELFABRIK ZÜRICH-SEEBACH

Tel. 46 72 94



### Mehr Milch mit

### NAFAG-Milchvieh-Futter

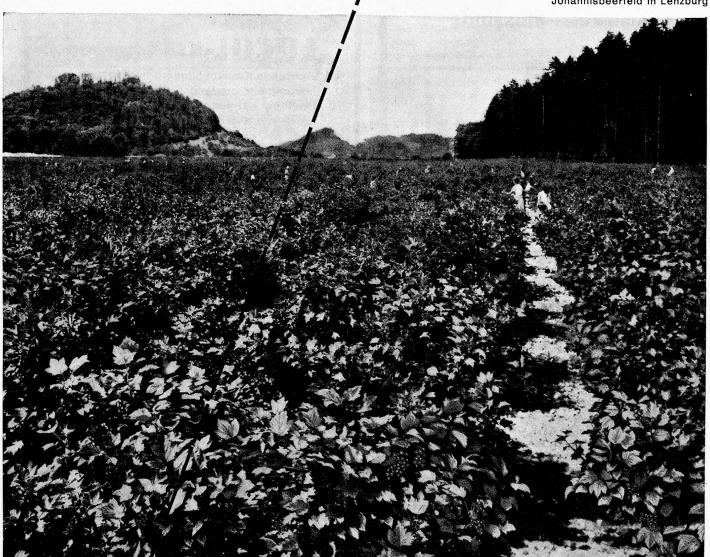
Gehalt: 25 % Roheiweiss

über 60 Stärkeeinheiten

Plafag NAHR- & FUTTER MITTEL A.G. GOSSAU SG

Die grösste Johannisbeer-**Plantage Europas** 

Johannisbeerfeld in Lenzburg



Hero Conserven Lenzburg

Wissen Sie, dass alle Johannisbeeren, die wir verarbeiten, ausnahmslos aus unseren eigenen Plantagen - den grössten dieser Art in Europa - stammen? Da sie ein ausgeprägtes Fruchtaroma und einen hohen Gehalt an Fruchtzucker besitzen, sind unsere grossbeerigen Sorten ideal für Kompotte und Confitüren. Dank unserer modernen Verarbeitungs-Methoden können wir besonders vorteilhaft liefern.

Hero, die einzige schweizerische Conservenfabrik mit eigenen Plantagen